



Members of the Board

Beth Albiani
Nancy Chaires Espinoza
Carmine S. Forcina
Gina Jamerson
Dr. Crystal Martinez-Alire
Anthony "Tony" Perez
Sean J. Yang

Christopher R. Hoffman
Superintendent

(916) 686-7700
FAX: (916) 686-7787
EMAIL: suptoffice@egusd.net

Robert L. Trigg Education Center
9510 Elk Grove-Florin Road, Elk Grove, CA 95624

25 de marzo del 2021

Estimados miembros comunitarios de Elk Grove,

Ha habido mucho dolor, un anhelo de unión y nuestras vidas también han sido agitadas desde el año pasado. Ya que podemos usar una vacuna para ayudar a detener la propagación del COVID-19, encontrar el antídoto contra el racismo sigue siendo un reto. Luchamos en contra del racismo cuando surgió en nuestra comunidad atacando a nuestros jóvenes y conciudadanos negros y afroamericanos, y una vez más, en solidaridad con la Mesa Directiva de Educación, estamos aquí para luchar en contra de la violencia que inflige dolor en nuestras comunidades asiáticas americanas e isleñas del Pacífico (AAPI*).

A todos nos sorprendió la noticia a mediados de marzo sobre los [tiroteos](#) en Georgia que resultaron en la muerte de ocho personas, incluso seis mujeres asiáticas americanas. Se suma a nuestras preocupaciones el aumento del número de delitos motivados por los prejuicios, las declamaciones racistas y la violencia en contra de las personas de las personas asiáticas americanas, AAPI*, en particular en contra de las personas de mayor edad. El dolor que sufren estos grupos al igual que otras poblaciones que han sido estereotipados y deshumanizados es real. Este resurgimiento del racismo afecta nuestra capacidad para entendernos los unos a los otros y no será tolerado en nuestro apoyo a la campaña en contra del racismo en #STOPAsianHate.

En colaboración con la Mesa Directiva de Educación, con una voz unificada, hablamos y luchamos en contra del racismo, la discriminación racial, la xenofobia y las intolerancias relacionadas, y a través de las normas / políticas, prácticas y procedimientos, estamos dispuestos a tomar medidas decisivas cuando sea necesario. Les informaremos de nuestra posición y de que no toleraremos la intimidación, el discurso de odio, las expresiones de odio ni los actos de odio de ningún tipo en ninguna de las escuelas en Elk Grove Unified School District y reconoceremos además que el odio y los prejuicios pueden aparecer de muchas formas, desde el chiste más sutil o los insultos/burlas hasta las formas más extremas de violencia. Lo más importante es que demostraremos nuestro compromiso de poner más atención a las acciones que respaldan nuestra causa, alentando a cualquier persona que sea testigo o sea víctima de odio o prejuicio a seguir el protocolo de respuesta de las cuatro R(s): 1) Reconocer el acto de odio o prejuicio y el impacto que ha tenido; 2) Responder de forma segura e interrumpir el acto; 3) Denunciar el acto al personal escolar de confianza de la escuela y del distrito; y 4) Reparar el daño causado a la comunidad, además de aquellos otros.

El temor y la decepción que se sienten actualmente en nuestra comunidad asiática americana AAPI* son aflictivos. A medida que reabrimos nuestras escuelas y comenzamos a unir a las personas, yo deseo que nuestras familias sepan que la seguridad de los estudiantes y del personal escolar sigue siendo nuestra prioridad principal y que tenemos sistemas establecidos para garantizar que nuestras escuelas estén libres de cualquier comportamiento y actitud racista que surja en nuestro ámbito. Nuestra Mesa Directiva de Educación aprobó recientemente una resolución que marca el 21 de marzo como el Día Internacional para la Eliminación del Racismo y la Discriminación y, en el futuro, ampliaremos la concientización pública sobre el racismo y aseguraremos la provisión de materiales educativos, y apoyaremos aún más a nuestros estudiantes y a la comunidad que necesitan de manera efectiva combatir la discriminación racial.

Les pido a todos que tomemos un momento para reflexionar sobre nuestros valores fundamentales como en sociedad y como en un distrito escolar y reafirmemos nuestro compromiso de no tolerar ni apoyar el

comportamiento de los estudiantes, del personal escolar o de los visitantes escolares que se relacionan con las actividades escolares o aquellos que insultan, degradan o estereotipan cualquiera de las características humanas: raza, género, discapacidad, características físicas, grupo étnico, orientación sexual, edad, nacionalidad o religión. Todos nos enorgullecemos de ser un distrito escolar muy diverso, multirracial, multiétnico y multilingüe. Ese orgullo proviene de nuestro compromiso colectivo de proporcionar un entorno educativo positivo y armonioso en el que se valore, se promueva y se proteja la unidad de los estudiantes y el respeto por la diversa composición de la comunidad escolar. No basta simplemente por preocuparnos por la tolerancia. Debemos actuar y ayudarnos los unos a los otros con orgullo y vivir al nivel de nuestros propios altos estándares. Cada uno de nosotros es un modelo a seguir, y como su superintendente, hago eco a las palabras de Martin Luther King Jr., quien dijo acertadamente, "siempre es el momento oportuno para hacer lo correcto," y ahora es el momento.

Por favor ayúdenos a promover nuestra causa para combatir el racismo y el odio en #FIGHTracism y #STOPAsianHate, y tómese un tiempo para revisar los recursos que serán útiles para las conversaciones sobre la violencia en contra de la comunidad asiática. Los invitamos a seguir y compartir la campaña de concientización pública en #FIGHTracism del distrito, y ofreceremos en mayo una variedad de eventos y actividades enfocados en el racismo y el odio donde los que los estudiantes y las familias pueden participar, como en el taller para educadores que está programado para el 4 de mayo, sobre la historia de las leyes anti asiáticas y de la lucha en contra del racismo.

Por último, preocupémonos y cuidemos de nosotros mismos y de otros y si conocen a alguien, en particular a un estudiante que ha sido víctima de racismo u odio, nuestro sistema de notificación de incidentes en línea está siendo supervisado activamente. Ustedes pueden aprender más sobre este sistema haciendo clic aquí: [here](#) y en nuestra página del distrito en [District's Safety Information webpage](#)

Respetuosamente,



Christopher R. Hoffman
Superintendent

Superintendent's Choice Book

How to be an Antiracist by Ibram X. Kendi

District Office Resources

- [Office of Educational Equity](#)

District Instructional Resources

- [Responding to Anti-Asian Violence and Georgia Shootings](#)
- [Anti-Asian Violence Resources](#)
- [Resources to Support Discussions on Increases in Anti-Asian Bias, Racism, and Hate Crimes](#)
- [After Atlanta: Teaching About Asian American Identity and History](#)
- [Addressing Anti-Asian Bias](#) (Learning for Justice Collection)
- [How to Respond to Coronavirus Racism](#) (Learning for Justice)
- ["Speak Up at School: How to Respond to Everyday Prejudice, Bias and Stereotypes"](#) (Learning for Justice)

Public Resources

- [Asian Americans](#)
- [Anti-racism resources to support Asian American, Pacific Islander Community](#) (NBC News)
- [What You Can Do about Anti-Asian Violence](#) (Rolling Stone)

- [As Attacks Against Asian Americans Spike, Advocates Call for Action to Protect Communities \(CNN\)](#)
- [Asian Americans like Me are Fighting Hate with Tradition \(CNN\)](#)